אונזער שול

1928

KALMON MARMOR
NEW YORK



ארויסגעגעבן צום

פינפטן קאָנצערט

פון דער

בארא-פּארקער אומפּ. אידישער
ארבעטער קינדער שול

Boro-Park Ponpartisan Jewish Workers Children School
1373—43rd St., cor. 14th Ave., B'klyn

פראָגראַם

פון דעם

פינפטן קאָנצערט

פון דער

באָרא-פּאַרקער אומפּאַרטייאישער איד. אַרב. קינדער שול

זונטיק, דעם 20טן מאי, 1928

— אין —

פיניש לייבאָר לייסעאום

40טע גאס און 8טע עוועניו, ברוקלין

1) **געזאַנג**

ארבעטער און פּאָלקס לידער.....קינדער־כאָר פון אונזער שול

דיריגענט—יעקב שייפער

2) **מאַנדאָלין אָרקעסטער**

בארקאראלא.....(פון האָפמאַנס מעשה'לעך) האָפענבאך

די נשמה פון רוסלאַנד.....אראַנזשירט פון פּאפּארעלא

דיריגענט—ס. בראָווערמאַן

3) **דער ערשטער מאי**..... .....פון נ. קאָמענעצקי

א שפּיל אין צען בילדער

דער גאַנצער פּראָגראַם דורכגעפירט פון די קינדער פון דער שול.

בארא-פארקער אומפארטייאישע איד. ארב. קינדער שול

1373 — 43טע גאס, ברוקלין

מאי 20, 1928

חברים:

צו דער געלעגנהייט פון אונזער 5-יאריקן יובילי ווילט זיך זאגן א פאר ווערטער וועגן אונזער ארבעט—דער ארבעט, וואס חאט ארויס-געצויגן אזויפיל חברים, וועלכע גיבן אפ זייער גאנצע צייט אן ענערגיע פאר אונזער שול אן פאר דער גאנצער שול-באוועגונג.

וואס-זשע איז דער טרייב-כח פאר זייער ארבעט? — דער גלויבן אין דער נויטיקייט פון אידישער סאציאליסטישער דערציאונג פאר אונזערע קינדער — ענטפערן מיר.

די אידישע ארבעטער-מאסן דענקען אן רעדן אידיש. ווילן מיר, אידישע ארבעטער, אז אונזערע קינדער זאלן זיין צוגעבונדן צו אונז, צו אונזערע אידעאלען אן חאפנונגען. מיר שטרעבן אן קעמפן פאר אזא ארדנונג, וואו אלע וועלן ארבעטן אן אלע וועלן זיין גלייך. צו דערגרייכן אזא צושטאנד, מוז דער ארבעטער זיין דער גאנצער באלע-באס פון לעבן.

דארפן אונזערע קינדער לערנען אין אונזער שול די שפראך אן ליטעראטור פון די אידישע מאסן, באלויכטן פון דעם שטאנדפונקט פון ארבעטער-קלאס. דארפן אונזערע קינדער דערציגן ווערן צו העלפן אונז אין אונזער קאמף אן, ווען זיי וועלן אויסוואקסן, פארזעצן אים.

אזא דערציאונג גיט אונזער שול. אן פון דאנען נעמט זיך דער קוואל ענערגיע פאר דער שווערער ארבעט פון א לערער אן שול-פארוואלטער פון אונזערע שולן.

זייט גרעריסט, קינדער, עלטערן, לערער, טוער אן פרייגט פון דער שול. זייט גרעריסט אן זעצט פאר די ארבעט.

פארוואלטונג פון שול.

ה. האלפערין, סעק.

קינדער שאפונגען

געריטרוד קאהן

דער אלטער בוים

אונטערן פענסטער פון אונזער וואוינונג שטייט אן אלטער בוים מיט זייער פיל צווייגן. אלע קינדער פון אונזער געגנט האבן ליב גע־האט דעם בוים, ווייל זומער פלעגן מיר זיך שפילן ארום אים און ער פלעגט אונז מיט זיינע צווייגן און בלעטער פארשטעלן פון דער זון, וואס האט געברענט מיט אירע שטראלן.

ווען דער זומער איז אוועק און עס האט אנגעהויבן ווערן קעלטער, האט זיך דער בוים אינגאנצן געענדערט. ער האט אראפגעווארפן פון זיך די בלעטלאך און איז געשטאנען ן אומעטיקער, אזוי ווי ער וואלט עפעס פארלוירן.

איך האב צוגערופן מיין מאמע צום פענצטער און, צייגנדיק אויף דעם בוים, האב איך געפרעגט: „קען דאס זיין, אז דער בוים איז טאקע געשטארבן, און מיר ווילן שוין ניט קענען שפילן ארום אים?"

מיין מאמע האט געלאכט און געזאגט: „זארג זיך ניט, מיין קינד, עס וועט קומען דער פרילינג און דער בוים וועט צוריק אויפלעבן און ער וועט צוריק קריגן די בלעטלאך און זיינע צווייגן ווילן זיך ווידער צעשפרייטן איבער דער גאנצער בריט פון דער גאס, און קינדער ווילן זיך ווידער שפילן אין זיין שאטן און זיין באשיצט פון דער זון".

מיר איז איינגעפאלן א געדאנק און איך האב גלייך געפרעגט: „מאמע, זאג מיר, מיין פאפעס מאמע, דאס הייסט מיין באבע, וואס איז געשטארבן, ווען אויך האבן א פרילינג?" מיין מאמע האט זיך צעווויינט, און איך בין ארויסגעלאפן פון הויז.

KALMON MARMOR
NEW YORK

לאה קאהן

שנייעלע, שנייעלע!

שנייעלאך, שנייעלאך, ווייס און קליין
פאלן ארונטער אויפן בוים.
שנייעלע, שנייעלע, ווייס און קליין,
שנייעלע, שנייעלע, ווייס און שיין,
פאל און פאל, הער גאר ניט אויף צו גיין!
קינדער, קינדער, קומט ארונטער שנעל!
זעט, דער שניי איז ווייס.
קינדער, קינדער, כאפט זיך אויף!
א נעם דעם שליטן און ארויס אין גאס!

קינדער לאכן, קינדער שפילן,
דער אזוי און דער אט־אזוי;
קינדער פאלן, קינדער טאנצן
פרילאך אין דעם שניי.

אַ פּאַרגלייך צווישן דעם, ווי אַ מיינער לעבט אין רוסלאַנד און ווי אַ מיינער לעבט אין די פֿאַראיניקטע שטאַטן

דעם מיינערס לאַגע אין די פֿאַראיניקטע שטאַטן איז זייער אַ שלעכטע. די מינען זיינען ניט פֿאַרזיכערט: אַ מיינער איז קיינמאָל ניט זיכער, אַז עס וועט אויף אים ניט פֿאַלן אַ שטיק קויל און ער וועט דער'הרג'עט ווערן. ער מוז גראָבן אין קלייניע ווינקלאַך פֿאַר אַ שטיקל קויל מיט דער זעלבער פֿיק, וואָס מען נוצט פֿאַר אַנדערע גרעסערע פֿלעצער.

אַ מיינער אין די פֿאַראיניקטע שטאַטן זעט זייער זעלטן די וואָרימע שטראַלן פון דער זון און אַרבעט אַזוי פיל ווי צוועלף שעה אַ טאָג. זייער אינציקע ליכט, וואָס זיי האָבן אין די מינען, איז פון די קליינינקע לעמפּעלאַך, וואָס יעדער מיינער טראָגט אויף זיין היטל. זיי דאַרפן טראָגן זייערע אייגענע קלייַדער, וואָס זיינען מערסטנטיל שמאָטעס. די הייזער און קראָמען באַלאַגען צו זייערע באַלעבאָטים. זייערע באַלעבאָטים קענען זיי אין גאָס אַרויסוואַרפן, ווען זיי ווילן.

און צו די אַלע שווערקייטן, וואָס אַ מיינער אין די פֿאַראיניקטע שטאַטן האָט, קריגט ער אויך ווייניק באַצאָלט. אונטער אַזעלכע באַדינגונגען איז קיין וואונדער ניט, וואָס די מיינערס גייען אָפט אַרויס אין סטרייק. ווען זיי גייען אַרויס אין סטרייק, נעמען די באַלעבאָטים אַרויס אַן אינדזשאַנקשאַן קעגן זיי. זיי רופן אַרויס די סטייט קאזאַקן, וואָס נעמען מיט זיך מאַשין-ביקסן, גרייט צו דער'הרג'ענען אויפן פּלאַץ יעדן אַרבעטער, וואָס גייט אַרויס אויף אַ דעמאָנסטראַציע אַדער זאָגט עפּעס קעגן די באַלעבאָטים.

ס'טרעפּן אפילו פּאַלן, אַז די סטייט קאזאַקן, וואָס פּאָרן אויף פּערד, טרעטן איבער מענטשן לעבעדיקערהייט. אָט-דאָס איז די לאַגע פון אַ מיינער, וואָס אַרבעט אין די פֿאַראיניקטע שטאַטן.

אָבער די לאַגע פון אַ מיינער אין רוסלאַנד איז אינגאַנצן אַנדערש און בעסער. מיינער, וואָס אַרבעטן אין געפּערלאַכע פּלעצער, אַרבעטן בלויז זעקס שעה. די, וואָס אַרבעטן אין ניט אַזעלכע געפּערלאַכע פּלעצער, אַרבעטן פון זיבן ביז אַכט שעה — ניט מער ווי אַכט שעה. אין די מינען זיינען פֿאַראַן עלעקטרישע לאמפּען צו באַלויכטן דעם וועג. זיי האָבן אויך אויטאָמאַטישע שפּיזן.

אַ מיינער, וואָס אַרבעט אין אַ פּלאַץ, וואו זיין לעבן איז אין גרעסטער סאַכנה, קריגט אַ גרעסערן געהאַלט און אפילו מער ווי דער הויפּט פון דער סאָוועטן-רעגירונג. אַנדערע מיינער קריגן אויך געוואַלדיקע אויסצוהאַלטן זיי און זייערע פאַמיליעס.

אַ מיינער אין רוסלאַנד וויסט ניט פון קיין סטרייק. זייערע באַדינגונגען זיינען זייער גוטע און זיי האָבן ניט פֿאַר וואָס און קעגן וועמען צו סטרייקן. ווען די מיינער קומען אהיים און עסן אַפּ, קענען זיי אַוועקגיין אין פֿרייע ביבליאָטעקן, אַדער אין אַ מואווינג-פּיקטשור, אַדער צו אַ לעקציע אַדער מיטינג.

אַזוי זעט איר, ווי אַ מיינער, וואָס וואוינט אין רוסלאַנד, האָט אַ בעסערן לעבן ווי אַ מיינער, וואָס וואוינט אין די פֿאַראיניקטע שטאַטן.

דער קאַמף פון די מיינער

מיט אַ יאָר צוריק האָט זיך אָנגעפאַנגען דער בלוטיקער קאַמף צווישן די מיינער און זייערע באַלעבאַטים. די מיינער פירן אָן דעם העלדישן קאַמף פאַר בעסערע באַדינגונגען און קלענערע אַרבעטס־שטונדן. די איצטיקע לאַגע פון די מיינער איז זייער שלעכט. אַרבעטער איבער דעם גאַנצן לאַנד פרובירן זיי העלפן. אָבער די לאַגע פון די אָנדערע אַרבעטער אין לאַנד איז אויך זייער שלעכט, און די סומע, וואָס די מיינער קריגן, איז זייער קליין.

ווען דער סטרייק האָט זיך ערשט אָנגעפאַנגען, האָבן די באַלעבאַטים אַרויסגעוואָרפן די מיינערס פון זייערע היזער, ווייל די היזער באַלאָנגען צו די באַלעבאַטים. די מיינער האָבן ניט פאַרלוירן זייער מוט און אויפגעבויט הילצערנע באַראַקן. דער ווינט איז אויך געוואָרן אַ שונא פון די מיינער: ער שפּאַצירט אין די באַראַקן, ווו ביי זיך אין דער היים, פון אים איז שוין גאָר ניטאָ קיין באַהעלטעניש.

די פּאָליציי און באַלעבאַטים ווילן צווינגען די מיינער סקעבן. זיי שטעלן זיך ניט אַפּ פון שלאָגן אפילו די קינדער פון די מיינער, און פילע מענער זיינען פון דער פּאָליציי דער'הרג'עט געוואָרן. פּאַמיליעס פון די סטרייקערס קענען ניט קריגן קיין שפּייז, ווייל אויך די קראָמען באַלאָנגען צו די באַלעבאַטים.

איצט האָט נאָך אַ סטרייק אויסגעבראָכן: דער טעקסטיל סטרייק אין מאַסאַטשוזעטס. וואָס עס וועט זיך אויסלאָזן פון דעם סטרייק, קען מען ניט ווייסן. נאָר אויב די מיינערס וועלן פאַרלירן זייער סטרייק, וועט זייער לאַגע שוין ניט פאַרבעסערט ווערן, און די לאַגע פון די אַנדערע אַרבעטער וועט אויך פון דעם ערגער ווערן.

די מיינערס סטרייקן אַזוי לאַנג און האָבן ניט פאַרלוירן זייער מוט. דאַרפן מיר זיי העלפן געווינען דעם סטרייק, אין וועלכן זיי האָבן אַזוי פיל געליטן. לאָמיר אַלע העלפן!! דער מיינער סטרייק איז אונזער אַלעמענס סטרייק!

רחל בלאט

אין צייט פון סטרייק

שרעקלאַך איז די לאַגע פון אַן אַרבעטער אין צייט פון סטרייק. די לאַגע פון די מיינער איז נאָך שרעקלאַכער, ווייל דער סטרייק ציט זיך שוין איבער אַ יאָר.

מיר מוזן העלפן זיי געווינען דעם סטרייק. מיר דאַרפן טאָן וואָס מיר קענען נאָר: זאַמלען קליידער, געלט, שפּייז. די רעגירונג וועט זיי ניט העלפן. אָנשטאָט הילף, שיקט זי סאָלדאַטן און פּאָליציי. וויפֿיל מיינער זיינען שוין דער'הרג'עט געוואָרן פון דער ברוטאַלער פּאָליציי! אָנשטאָט הילף, באַשיצט מען די סטרייקברעכער.

זאָלן זיי דעם סטרייק אויפגעבן? נייַן! מיליאָנען אַרבעטער דאַרפן זיי העלפן און מיר, אַרבעטער קינדער, דאַרפן זיין פון די ערשטע!

הענריק איבסען

הענריק איבסען איז געבוירן געווארן אין שוועדן דעם 20טן מארט, 1828. ניט לאנג צוריק האט מען איבער דער גאנצער וועלט געפייערט דעם 100-יאריקן יובילי פון איבסענס געבורט.

איבסען איז איצט אנערקענט איבער דער גאנצער וועלט אלס אייניגער פון די גרעסטע שרייבער. אין דער צייט, וואס איבסען האט געלעבט און געשריבן, איז ער אבער ניט אנערקענט געווארן.

איבסען איז געווען צו רעוואלוציאנער פאר זיין צייט. ער האט געקעמפט פאר סאציאלער גערעכטיקייט און פאר פרויען-רעכט. זיין קאמף האט זיך אפגעשפיגלט אין זיינע ווערק. איך וועל אנרופן צווויי פון זיי. איינע איז דער „מייסטער בילדער" און די צווייטע—„דאלס האוז (דער ליאלקעם הויז)"

אין „מייסטער בילדער" ווערט דערציילט פון איינעם, וואס ווייל פיל טאן צו פארבעסערן די לאגע אין זיין שטאט. אין שטאט געפינען זיך קוואלן. און די שטאט-טאטעס ווי לן אינרייזן דעם עולם, אז די וואסער פון די קוואלן קאן היילן פארשידענע קראנקהייטן. ער וויסט אבער, אז דאס וואסער איז שעדלאך פארן געזונט, און באקעמפט די האטעל-אייגנטימער. אים קומט אוים צו קעמפן קעגן דער גאנצער שטאט. זיין אייגענע פאמיליע איז קעגן אים. דער קאמף איז ניט קיין גלייכער, און ער וואלט זיך אראפ פון א הויכן טורעם און ווערט דער'הרג'עט.

אין „דער ליאלקעם הויז" דערציילט אונז איבסען וועגן די ליידן פון א פרוי, וועלכע האט אלין, וואס א מענטש קען פארלאנגען, אבער קיין זאך קריגט זי ניט דורך איר אייגענעם ווילן. אלין ווערט פאר איר פארזארגט אזוי ווי דער מאן דענקט, אז עס איז גוט פאר איר. די פרוי איז נאר א ליאלקע אין הויז, מען רעכנט זיך ניט מיט איר, ווי מיט א גלייכן מענטשן. און איבסען באוויזט, ווי שלעכט דאס איז.

מען קען זיך שוין פארשטעלן, ווי זיינע אידייען פון גלייכהייט און פרייהייט זיינען אויפגענומען געווארן אין זיין צייט!

אייבי בעקער

פרילינג

אייז, פראסט און שניי צעריגט,
עס ווערט אויך שטילער שוין דער ווינט.
מען הערט שוין פייגעלאך זינגען.
דערהערן די קינדערלאך, טאנצן זיי און שפרינגען;
ווערן אלט און יונג שטארק פארנומען.
פרייד איבער אלעמען...
דער פרילינג איז געקומען!!

ערשטער מאי

וואָס איז דער ערשטער מאי? אַ סך מאָל האָב איך געטראַכט וועגן דעם, און אַלץ ניט אויסגעפונען. איינמאָל איז מיר איינגעפאַלן, אַז איך זאָל פרעגן מיין לערער. איך האָב אים געפרעגט, און דאָס איז, וואָס ער האָט מיר געענטפערט:

דער ערשטער מאי איז אַן אינטערנאַציאָנאַלער יום־טוב פון דעם אַרבעטער־קלאַס.

האָב איך אים געפרעגט: פאַרוואָס האָט מען אויסגעקליבן מאי? פאַר דעם יום־טוב און ניט איינעם פון די אַנדערע חדשים?

האָט דער לערער מיר געענטפערט, אַז, ערשטנס, וויל עס איז איינער פון די שענסטע חדשים; און, צווייטנס, וויל עס איז די פייערונג פון דער פאַריזער קאָמונע. ער האָט מיר אויך געזאָגט, אַז מיר, די קינדער פון אַרבעטער, דאַרפן אויך פייערן דעם יום־טוב, וויל מיר זיינען די קומענדיקע בויער פון אַ שענערער און בעסערער וועלט.

מיר, קינדער, צוזאַמען מיט אַ סך אַרבעטער אַרגאַניזאַציעס, האָבן געפייערט דעם ערשטן מאי אין „מעדיסאָן סקווער גאַרדן". מיר האָבן זיך פאַרזאַמלט און אַריינגעמאַרשירט אין זאָל. נאָך זייער אַן אינטערעסאַנטער פּראָגראַם זיינען מיר אַרומגעגאַנגען מיט אַ שטאָלצן געפיל, אַז אויך מיר העלפן פאַרבעסערן די לאָגע פון די אַרבעטער.

עטל פּאלק

דאָס פידעלע

געהערט האָב איך אַ לידעלע,
אַ שפּילער האָט עס געשפּילט,
געשפּילט אויף אַ פידעלע.
ווי גליקלאַך האָב איך זיך געפילט!

ס'ערשטע מאָל האָב איך געהערט
פידלס זים געזאַנג,
איצט פֿרואוו איך זיך אַרויסקריגן
פון מיין פידל אַזאַ זים קלאַנג.

פרילינג

דער ווינטער שוין אַוועק,
פרילינג איז אָנגעקומען,
די בוימער גלייך צעבליען זיך,
די וואַסערלאַך פרייליך ברומען.
הערט ווי די בלימעלאַך די שיינע,
די רויטע, גרינע, בלויע, ווייסע,
ברייטע, שמאָלע, גרויסע, קלייניע,
דערציילן וועגן זיך אַ מעשה.

די שול

אַז איך בין נאָך געווען גאָר אַ קליין קינד, האָב איך געזען, ווי פּי־לע פון מיינע עלטערע חבר'טעס גייען אין תלמוד תורה. פּלוצלינג איך יעדן טאָג וועלן גיין מיט זיי.

מיין מאַמע פלעגט מיר זאָגן, אַז אין אַנדערע פּלעצער זיינען פּאַראַן אַרבעטער שולן, וואו ס'איז בעסער דאָס לערנען, און זי ווייל, איך זאָל גיין אין אַזאַ שול. איך האָב געוואָלט גיין אין אַ שול. מיר האָט ניט געפֿאַרט, אין וועלכער איך וועל גיין, אָבער מיין מאַמע האָט בעסער געוואוסט.

איצט, אַז איך לערן שוין אין דער שול (די אַרבעטער שול), פּאַר־שטיי איך מיין טעות. די שול איז וואונדערבאַר. ניט נאָר לערנען מיר, נאָר מיר באַזוכן אויך קאָנצערטן. זומער פּאָרן מיר אַרויס אין פּאַרקס און אין אַנדערע פּלעצער.

מיר נעמען אויך אויף וויכטיקע פּראָגן אין אונזער קלוב. די פּראָגן גיבן אונז, די אַרבעטער קינדער, אַ קלאָרן באַגריף וועגן דעם לעבן און די שטרעבונגען פון דעם אַרבעטער־קלאַס.

די קינדער אין די תלמוד תורות, וואָס זיינען אויך אַרבעטער קינ־דער, וויסן ניט וועגן די מיינער, דער רוסישער רעוואָלוציע, כינע, ני־קאַראַגוא, „איקאַר" א. ד. ג. זיי וויסן נאָר פון גאָט און דאָוונען. און אויך דאָס טוען זיי ניט.

עוועלין פּאָגאַרעלסקי

אונזער באַאַר

„קויפט אַ ראַפּל, פּינק סענט אַן עפּל, צען סענט אַ פּיק. קומט אַהער, קומט אַהער, זעט די שיינע זאַכן. מיר האָבן קלייד, ש'ך, היטלען,—אַלץ, אַלץ וואָס איר ווילט". — דאָס איז, וואָס מען הערט ביים באַאַר. אַלע טראָגן פּעקלאַך אין די הענט.

אויפן באַאַר זיינען געווען ביידלאַך פון יעדער שול און אין יעדער ביידל זיינען געווען מאַמעס פון די קינדער, און זיי האָבן גע־האַלפן צו פּאַרקויפן די שיינע זאַכן פּאַר די שולן, און אַלע זיינען גע־ווען פּריילאַך. די קליינע קינדער זיינען אַרומגעלאָפן אַזוי זוי ווילדע חיות. אייניקע האָבן געקוויטשעט, אַנדערע זיינען געשפּרונגען, די גרויסע האָבן זיך געדונגען.

שבת איז געווען אַ קינדער אַוונט. די קינדער האָבן געזונגען און געטאַנצט זייער שיין.

עם זיינען אויך געווען כינעזישע און יאַפּאַנעזישע ביידלאַך. זיי האָבן פּאַרקויפט פּאַרשידענע קאַרעלן און קינדערשע צאַצקעס. די, וואָס זיינען געווען אויפן באַאַר, זיינען אַהיים געגאַנגען צופֿרידן און גליקלאַך.

אַ קריזיס אין לאַנד

אַמעריקע — אַ לאַנד פון פּראָספּעריטי. ס׳איז טאַקע אַזוי, אָבער פּאַר וועמען־ פּאַר די אַרבעטער? ניין. ס׳איז בלויז רפּאָספּעריטי פּאַר די רייכע. זיי זיצן אין זייערע ווייכע שטולן, עסן געבראָטענע קאָטש־קעס אָן הערן זיך צו צו זייער ראַדיאָ. זיי ווילן אָבער ניט זען, וואָס עס טוט זיך אין גאַס, ווו מיליאָנען אַרבעטער גייען אַדום אָן אַרבעט.

די אַרבעטער האָבן ניט קיין אַרבעט אָן מוזן לעבן פּשוט הונגער. ביינאַכט מוזן זיי שלאָפֿן אויף אַ באַנק אין פּאַרק. זיי גייען אַרום אין צעריסענע קליידער. אָט דאָס איז די איצטיקע לאַגע אין אַמעריקע.

מען האָט זיך געווענדט צום קאָנגרעס. גיבן זיי אַ תירוץ, אַז די אימיגראַציע וואָקסט אָן אַז ס׳איז ניט פּאַראַן גענוג אַרבעט פּאַר אַלע מענשן אין די פּאַראיניקטע שטאַטן. די אַרבעטער ווייסן אָבער, אַז ס׳איז בלויז אַ תירוץ. זיי ווייסן, אַז די רייכע האָבן אַזוי פיל געלט, אַז זיי קענען אויסקומען ביז זיי ווילן אויסמאַטערן די אַרבעטער. דערפּאַר האָבן די אַרבעטער געעפּנט קיכן, אַז די הונגעריקע זאָלן כאַטש האָבן וואָס צו עסן. די אַרבעטער, וואָס אַרבעטן מער, האָבן געדאַרפט העלפֿן די, וואָס האָבן ניט אַזאַ מזל.

העלען ליבהאַפֿ

נ י ק א ר א ג ו א

די גאָלד־דורשטיקע „וואָל־סטריט" פירט נאָך אַלץ איר קאַמפּיין. נאַאיווע מענטשן גלויבן אַלץ, וואָס די קאַפּיטאַליסטישע צייטונגען שרייבן. זיי שרייבן, אַז די ניקאַראַגוער „באַנדיטן" שטעלן אין געפּאַר דאָס לעבן פון די אַמעריקאַנער. וואָלט דאָס אמת געווען, דאַן פּאַרוואָס איז די גאַנצע זאַך פאַרבונדן מיט פֿרעזידענט־וואָלן אין ניקאַראַגוא? מיט וואָס פּאַר אַ רעכט האָט זיך אַמעריקע אַרײַנגעמישט אין אַרוג־טערגעזעצט זייער געזעצלאָך דערווייל־טן פֿרעזידענט?

דער פּריערדיקער פֿרעזידענט האָט די וואָל־סטריטערס צוגעזאָגט פאַרשיידענע קאָנצעסיעס אין ניקאַראַגוא. ווען עס איז געקומען צו די וואָלן, האָט מען געזען, אַז דער אַלטער פֿרעזידענט איז דורכגעפאַלן. די אַמעריקאַנער האָט עס ניט געלוינט. האָבן זיי ארונטערגעווארפן דעם דערווייל־טן פֿרעזידענט און צונישט געמאַכט די וואָלן. און איצט פירט מען דורך וואָלן מיט אַמעריקאַנער מאַרינס.

ווי איר זעט, איז די מעשה גאָר אַנדערש, ווי די קאַפּיטאַליסטישע צייטונגען דערציילן. און איך האָב שטאַרק מורא, אַז די אונטערדריק־טע וועלן זיך ניט אַרויסרייסן פון די שטאַרקע צוואַנגען פון די אונ־טערדריקער.

וואָל־סטריט פירט איר קאַמפּיין!

מיין ליאַלקע

איך האָב אַמאָל געהאַט אַ שיינע ליאַלקע. איך האָב זי זייער ליב געהאַט. זי האָט געהאַט בלאָנדע לאָקען, רויטע באַקן, און אויגן ווי דער הימל בלוי. איך האָב זי אַזוי ליב געהאַט, אַז איך פלעג אפילו שלאָפן גיין מיט איר. וועז איך האָב נאָר געהאַט אַ געלענגחייט, פלעג איך זי האַלטן אין מיינע הענט.

איינמאָל, וועז איך בין געקומען פון שול, האָב איך באַמערקט, אַז מיין ליאַלקע ליגט אויפן דיל צעבראָכן. איך האָב זייער שטאַרק געוויינט. מיין מאַמע איז צוגעקומען צו מיר און מיר דערציילט, אַז מיין קליין שוועסטערל האָט זיך געשפילט מיט מיין ליאַלקע און האָט זי צעבראָכן. איך האָב באַשלאָסן, אַז איך וועל אָפשפאָרן די געלטן, וואָס מיין מאַמע וועט מיר געבן, און דערפאַר קויפן אַן אַנדער ליאַלקע.

עס איז אַוועק אַביסל ציים און איך האָב אַפגעשפאָרט געלט צו קויפן אַ נייע ליאַלקע. איך האָב זיך אַבער דערמאָנט, אַז מיין שוועסטער האָט ניט קיין ליאַלקע און אַז זי וועט זיך געווים וועלן שפילן מיט מיינער און זי קען זי נאָך וויטער צעברעכן. האָב איך געקויפט צוויי קלענערע: איינע פאַר מיר און איינע פאַר מיין שוועסטער.

איך האָב געדענקט, אַז איך וועל פאַרגעסן מיין צעבראָכענע גרויסע ליאַלקע. אַבער איך האָב זיך אַרומגעזען, אַז דאָס, וואָס עס ווערט צעבראָכן, קען שוין קיינמאָל נאָנין ניט ווערן.

מיין גרויסע ליאַלקע פלעגט, דאַכט זיך, פאַרשטיין, וואָס איך פלעג צו איר רעדן. וועז איך פלעג זיך אַמאָל אויף איר בייזערן, פלעגט זי זיך פאַרשעמען און אַראָפלאָזן די אויגן. און וועז זי פלעגט אַמאָל אַרונטערפאַלן פון שטול, פלעגט זי זיך אַנפאַנגען בעטן: מא־מא. און איך האָב שוין געוואוסט, אַז איך וועל איר אַנטאָן אַ ניי קליידעלע, וועט זי זיין שטיל און צופרידן.

אַבער מיין נייע ליאַלקע האַלט אין איין שלאָפן און זי ענטפערט מיר ניט, וואָז איך רעד צו איר, און עס אַרט איר ניט, וועז איך שווייג. אפשר וויסט עמיצער ווי גאָנין צו מאַכן מיין צעבראָכענע ליאַלקע?

לאָרע פאָגאָרעלסקי

מיין קעצעלע

איך האָב אַ קליין קעצעלע מיט אייגלאַך גרויע און אינגאַנצן איז זי גרוי, נאָר אויפן העלזעלע האָט זי אַ ווייסן פלעק.

איינמאָל, איך קום אַהיים, זע איך מיין קעצעלע איז אויפן טיש און לעקט די מילך, וואָס די מאַמע האָט פאַר מיר אַנגעגרייט. האָב איך מיין קעצעלע אַרויסגעטריבן פון הויז.

איך ליג שוין אין מיין בעט, ערשט מיין קעצעלע קומט אַריין, שפּרינגט אַרויף צו מיר אויפן בעט און הויבט אָן לעקן מיין האַנט. האָב איך איר דאָך געמוזט אַנטשולדיקן!

אַבער מער לעקט זי שוין ניט קיין מילך פון טיש.

מיין שוועסטערקע

איך האָב אַ קליין שוועסטערקע. זי איז זייער קליין און זייער שיין. זי האָט בלאָנדע האָר און בלויע אויגן. איינמאָל האָט מיין פֿאָטער איר געקויפט אַ ליאַלקע. די ליאַלקע האָט געהאָט אַ רויט קלײדל און אירע האָר זיינען געווען ברוין.

איינמאָל האָב איך מיין שוועסטער געזומען אין שול מיט מיר און זי האָט זיך באַקאַנט מיט אַלע קינדער. און ווען איך בין געקומען אַהיים, האָב איך דערזען, אַז מיין שוועסטערס ליאַלקע ליגט אויף דער ערד צעבראָכן און איר קלײד צעריסן. האָב איך איר ניט געוואָלט אויסזאָגן, אַז איר ליאַלקע איז צעבראָכן. כדי זי זאָל ניט ווײַנען, האָב איך באַשלאָסן, אַז איך וועל איר קויפן אַ נײַע ליאַלקע. איך האָב איר געקויפט אַ ליאַלקע.

מיין שוועסטערל האָט געמיינט, אַז דאָס איז די אַלטע ליאַלקע, און האָט זיך מיט איר געשפילט און זי גערופן מיט דעם זעלבן נאָמען.

מאָקס לייקין

מ י י ן ח ל ו ם

איך בין ערשט אַהיים געקומען. ערשט אַ שניי פֿאַלט. דער ער־שטער שניי. שנעל אָפּגעגעסן, געכאַפּט מיין שליטן און ביז שפּעט אין אָוונט פֿאַרגעסן וועגן אַלץ. איך האָב אַזוי פיל פֿאַרגעניגן געהאַט, און ווי האָב איך געקענט געדענקען, אַז מיין שול אַרבעט איז נאָך ניט געמאַכט?

מיר איז אויסגעקומען זיצן איבער מיין אַרבעט ביז שפּעט אין דער נאַכט און איך האָב זיך שפּעט געלייגט שלאָפן. אין שלאָף טראַכט איך ווענען מיין אַרבעט. האָב איך דאָס ריכטיק געמאַכט? ערשט עס הויבט אָן פֿאַלן אַ געדיכטער שניי. מיטאַמאָל באַווייזט זיך אַ גרינער גאָרטן. אין גאָרטן וואַקסן עפּל־בוימער. אויף אַיין בוים דערזע איך אַזוינע שיינע, רויטע עפּל. איך הויב גלייך אָן קלעטערן אויפֿן בוים. איך האָב שוין די עפּל אין האַנט. איך שפּרינג שנעל אַראָפּ. עפּן די אויגן. ערשט איך ליג לעבן בעט, אין האַנט האַלט איך שטאַרק מיין קאַלדרע.

אסתר סיגל

דער שיך־פּוצער

יעדן טאָג, ווען איך גיי אין שול, באַמערק איך ביים ווינקל גאָס אַ פּאָר אינגלאָך אָרעם געקלײדט און ציטערנדיק פון קעלט. דאָס זיינען שיך־פּוצער. פֿאַרוואָס זיינען זיי שיך־פּוצער? ווײַל זיי זיינען אָרעם און זייערע טאַטעס אַרבעטן ניט, דאַרפן זיי אַליין אַרבעטן און ברענגען זייערע פֿאַרדינסטן אין הויז. זיי זיינען די שפּייזער פון דער פֿאַמיליע.

אָבער אויך זיי מאַכן ניט קיין געלט, ווײַל די מערסטע אַרבעטער־אַרבעטן ניט, דערפֿאַר קאָנען זיי זיך ניט ערלויבן געבן די אָרימע אינג־לאָך אַ ניקל פֿאַרן פּוצן די שיך. און אַזוי שטייען די אָרימע אינגלאָך געבאָך דעם גאַנצן טאָג, וואַרטנדיק אויף אַ פֿאַרדינסט. און צעפֿרוי־רענע פון קעלט קומען זיי אַהיים צעבראָכענע און אָן אַ סענט אין קעשענע.

משה כהן

אַן אַרבעטערס גליקן

עס איז געווען אַ קאַלטער שנייענדיקער טאָג. אין הויז איז געווען קאַלט, אָן מיין פּאַפּאַ קראַנק אין בעט. און אַז מיין פּאַפּאַ איז געווען קראַנק, האָט מיין מאַמע געדאַרפט אַרבעטן.

מיין מאַמע האָט געאַרבעט אין אַ שניידער פּאַבריק, זי האָט דאָרט געפּרעסט קלייד. אירן קומט מיין מאַמע אַהיים אין דער־ציילט אונז, אַז זי האָט געהאַלטן אין פּרעסן אַ קלייד, דער פּאַרמאַן האָט זי צוגערופן פּרעגן עפּעס, איז זי צוגענאַנגען; און דאָ האָט זי זיך דערמאַנט, אַז זי האָט דעם אייזן איבערגעלאָזט אויף דעם קלייד; לויפט זי צו, כאַפּט אַראָפּ דעם פּרעס, אָבער דאָס קלייד איז שוין צעברענט. קומט צו דעו פּאַרמאַן און זאָגט: „געט אָוט אָף היר". בעט אים די מאַ־מע צו באַצאָלן פּאַר איר אַרבעט, צייגט דער פּאַרמאַן איר דאָס קלייד און זאָגט: „דאָס איז דיין געלט".

ווי די מאַמע דערציילט אַזוי, הער איך אַ קלאַפּ אין טיר. קומט אַריין דער לענדלאָרד און בעט רענט. וואָס ווייטער איז געווען, בעסער ניט צו דערציילן.

האָדל באַרקין

די וועווערקע

„קוק", האָט חנה געזאָגט צו איר מוטער, וען זיי זיינען געווען אין פּאַרק, „זע וואָס פּאַר אַ שיינע וועווערקע שפּילט זיך דאָרטן, זע אירע אויגן און איר שיינעם עק".

„יאָ", האָט איר געענטפערט איר מוטער, „און דו קענסט צוגיין צו איר אויף אַ ווילע, אויב דו ווילסט".

חנה איז שנעל צוגעלאָפן צו דער וועווערקע. וועווערקעם האָבן מורא פּאַר מענשן און אַנטלויפן, וען מען קומט צו זיי נאָענט. אָבער ד י וועווערקע איז ניט געווען אַזוי. ווי זי האָט דערזען חנהן צוקומענדיק צי איר, איז זי צוגעלאָפן מיט גרוים פּרייד, ווי איינער וואָלט געזאָגט: „גוט מאָרגן, מיין טייערע".

וען חנה'ס מוטער האָט זי גערופן, האָט זי ניט געוואָלט אַוועק־גיין. פון דעמאָלט אָן פלעגט די וועווערקע זי זען אַלע פרימאָרגנס. חנה פלעגט ברענגען אירע חבר'טעס און זיי האָבן זיך אַלע געשפּילט מיט דער וועווערקע.

די איבעריקע וועווערקעס אין פּאַרק האָבן דערזען, אַז די וועווער־קע איז געווען פּרינטלאָך צו אַלעמען, זיינען זיי אויך אַזוי געוואָרן. די וועווערקעס האָבן אויפגעהערט צו אַנטלויפן פון די מענשן אין פּאַרק.

מרים באליסאן

וואס די שול האט פאר מיר אויפגעטאן

לערנענדיק אין דער אומפארטייאישער אידישער ארבעטער קינדער שול א קורצע צייט, האב איך זיך באקאנט מיט א טייל פון דער אידישער ליטעראטור און אידישער געשיכטע. איך האב זיך אויך דערוואוסט, וואס פאר גרויסע שרייבער און קעמפער דאס אידישע פאלק האט, און האב זיך באקאנט מיטן ארבעטער לעבן און זיינע קאמפן.

וואלט איך ניט געלערנט אין דער אידישער שול, וואלט איך דאס קיינמאל ניט געוואוסט. א באוויז האב איך, אז ווען איך רעד פון אזעלכע זאכן מיט מיינע חבר'טעס, קוקן זיי מיך אן און דענקען, אז איך רעד טערקיש.

דערפאר גלויב איך, אז אלע קינדער דארפן גיין אין ארבעטער קינדער שול. און איך בין זיכער, אז ס'וועט זיי קיינמאל ניט פארדרוסן.

KALMON MARMOR
NEW YORK

גערטרוד סילינסקי

אונזער ליטעראטור

ווען מיר רעדן וועגן דער אידישער ליטעראטור, טראכט איך אלעמאל וועגן מענדעלי'ן, פרצ'ן און שלום-עליכם. מיט די שרייבער זיינען מיר מערסטנס באקאנט. זיי זיינען די זיילן פון דער אידישער ליטעראטור.

לעצטנס האב איך גענומען לייענען שלום אש'ן. מיר געפעלט שלום אש זייער. מיר דוכט, אז ער איז אזא גרויסער שרייבער, ווי די אנדערע. ער איז אזוי פארשידנארטיק, און איך פארשטיי אים בעסער ווי די אנדערע. פילע פון זיינע זאכן לייענען מיר, אנשטאט צו לערנען געשיכטע ביכלאך. אין די ווערק געפינען מיר בילדער פון דעם אידישן לעבן, און מיר קאנען א סך לערנען וועגן דער אידישער געשיכטע און דער אידישער קולטור.

סילוויע סילינסקי

מיין פייגעלע

איך האב א פייגעלע. איר נאמען איז פאפ. מיר רופן זי פאפ דערפאר, וואס זי האט וואלענע פעדערן. אירע פעדערן זיינען גלע. עס האט א ווייס שנירעלע ארום האלז.

איין מאל האב איך „פאפ" ארויסגעלאזט פון איר שטייגל און אליין אוועק אין די מאווים. ווען איך בין צוריקגעקומען, האב איך געפונען די קאץ לעבן שטייגל לעקנדיק א פאר קליינע ביינדלאך. איך בין זיכערע געווען, אז די קאץ האט געמאכט אן ענדע צו מיין פייגעלע. איך האב געוואלט די קאץ ארויסטרייבן. איך גיב א קוק צום פענסטער און זע מיין ליב פייגעלע זיצט גאר אויף א בוים. די ביינער, וואס די קאץ האט געלעקט, זיינען גאר געווען פון איר סאפער.

באַגריסונגען פון

די לערער, פּאַרוואַלטער, עלטערן און פריינט

נ. קאַמענעצקי—לערער
יעקב שיפּער—געזאַנגם לערער
עטל סייקין—טאַנץ לערערן
ס. בראַווערמאַן—מאַנדאַלין לערער
ס. יאַנאַוויטש—פּאַרזיצער
ה. האַלפּערין—סעקרעטאַר
בעלסקי—פּראָפּ. סעקר.
מר. און מרס. באדאש
" " " באקאל
" " " בארקין
" " " דוד בלאַט
" " " הערי בלאַט
" " " בלומענפילד
" " " בעקער
" " " דאראזשקין
" " " דראזנין
" " " גדליה האַלעפרין
" " " וואַלקאַוו
" " " ווינגושין
" " " מאיר כהן
" " " מערשאַן
" " " מינצער
" " " ניש
" " " נעלסאַן

מר. און מרס סייפין
" " " סטאַר
" " " עליאש
" " " עלמאַן
" " " פּעסין
" " " פּאַגאַרעלסקי
" " " פּאַלק
" " " פּאלעווסקי
" " " פּעסקין
" " " פּאַרבער
" " " קאהן
" " " שניצער
" " " לעאָ סאַכנאַוו
" " " מיכל גראַסמאַן
" " " א. גראספילד
" " " י. א. ראַנטש
" " " א. לייב
" " " דר. סילווער
" " " ריזיקאַוו
" " " פ. דיקער
" " " געזעלאַוו
" " " משה שיפרים
" " " א. ליבערמאַן

דער באָרא פּאַרקער אידישער אַרבעטער קלוב

באַגריסט די

באָרא פּאַרקער אומפּ. איר. אַרבעטער קינדער שול

צו איר יום-טוב און ווינשט דער שול דערפּאָלג אין איר

וויטערדיקער אַרבעט.

פּאָול בראָדער, סעק.

מיטגלידער פון קלוב:

סאָל. פּלאָנטשאק	זעליק דעלאַטיצקי
הערי ווייסדם	אַרטשע שאַפּירא
מ. קאזשדאן	יעקב לעווין
שלמה גאָלדבערג	בערנאַרד בריידער
אַלבערט שיץ	מ. גורין
פּיליפּ ראָזענבערג	פּאל בראדער
י. ראשאל	אייבערם קעמפּער
בעני קראַסנאָוו	מעקס סאַכאַר

BORO-PARK TRADING CORPORATION

M. COHEN, President

מיטינגען ווערן אָפּגעהאַלטן

יעדן מיטוואָך אָוונט — אין 1373—43טע סטריט

נייע מיטגלידער ווערן אויפגענומען.

געטשאַרטערט אונטער די געזעצן פון ניו יאָרק סטייט

באַגריסונגען פון עלטערן און פריינט

מיר באַגריסן אייך, קינדער, לערער און שול טוער צו אייער יום-טוב!
אין אייער דערפאַלג זיינען מיר זיכער!

באָאָ פּאַרקער ברענטש 671 אַרבעטער רינג

פּאָל הערשבערג, סעק. מיטינגען יעד; 1טן און 3טן פרייטאָג
אין 1373 — 43טע סטריט.

נייע מיטגלידער ווערן אויפגענומען.

מ. ליכטענשטיין

1367 — 54טע סטריט ברוקלין, נ. י.

יוסף דאגעו

1277 — 43טע סטריט ברוקלין, נ. י.

FOOD DEALERS LOAN & INVESTMENT CORP.

4502—13TH AVENUE, BROOKLYN, N. Y.

Under the Supervision of N. Y. State Banking Department

INDUSTRIAL BANKING

MONEY LOANED: $50.00 to $5,000.00

WE PAY 6% ON OUR INVESTMENT CERTIFICATES

Resources over $5,000,000

די אומפּ. אַרב. שול דערציט די קינדער אין אַרבעטער גייסט

זאַל דער דערפאַלג פון אונזער שול
שטיגן אַלץ העכער און העכער!

יעקב און ביינע

זאָלאָטאַראָוו

באגריסונג
פון
מר. און מרס. קאראל
1333 Fifty-First St., B'klyn

באגריסונג
פון
מר. און מרס. ארנאָוו
1643 East 21st Street, Brooklyn

ISIDOR BRODIE

147 Dahill Road

Brooklyn, N. Y.

Dewey 1167-J

D. PITCHERSKY

1420 East 5th St., Brooklyn

מר. און מרס. גאָלדבערג
1951—86th Street, Brooklyn

M. ENGLANDER

71 Church Avenue, Brooklyn

Geshwind and Rettig

4416—13th Avenue, Brooklyn

D. RUBIN

128 Cortelieu Road

MR. and MRS. RUBIN

441 Ninth Avenue, New York City

B. GARDNER

7022 Ridge Blvd.

באַגריסונגען פון דאָקטוירים

Dr. N. C. Miller

4611 FOURTEENTH AVENUE

BROOKLYN

Tel., Windsor 2638

DR. JOSEPH BENSON

SUrgeon Dentist

1358 FORTY-THIRD STREET

Corner 14th Ave. Brooklyn

Dr. Samuel Goldhober

4108 THIRTEENTH AVENUE

BROOKLYN

Tel. Windsor 2932

Save Your Eyes

Dr. F. M. Pomerantz

4405 THIRTEENTH AVENUE

BROOKLYN

Dr. Samuel Kleigman

Pharmacist and Chemist

4424 THIRTEENTH AVENUE

BROOKLYN

Tel., Windsor 2031

Dr. Samuel R. Mishkin

Surgeon Dentist

4401 THIRTEENTH AVENUE

BROOKLYN

Berkshire 5109

B. MISHKIN

Pharmacist and Chemist

moved from 4401—13th Avenue

to

44th Street and 12th Avenue

BROOKLYN

די אומפֿ. אַרב. שול דערציט די קינדער אין אַרבעטער גייסט

באַגריסונגען פון דאָקטוירים

DR. B. GIVENTER, M. D.

1220 FORTY-NINTH STREET
BROOKLYN

THE GARZA PHARMACY

757 GRAVESAND ARENUE
BROOKLYN
Board of Health Station

BELL'S PHARMACY

79 CHURCH AVENUE
BROOKLYN

M. SNOW

PHARMACIST

4224—13th Avenue, Brooklyn

Dr. M. C. Braudstein, M.D.

4709—14th Avenue, Brooklyn

A. FEINSTEIN

PHARMACY

44th St. & 14th Ave., Brooklyn

Dr. Jacob J. Wexler

1507—40th Street, Brooklyn

JACOB FURMAN

PHARMACIST

4024—14th Avenue, Brooklyn

Windsor 7697

DAVID C. FISHER

Dispensing Chemist

469 GRAVESAND AVENUE
corner Church Av., B'klyn

Phones: Windsor 9800-1-2-3-4-5

Visiting hours: 2 to 4 p. m.; 7 to 9 p. m.

BORO PARK
MATERNITY HOSPITAL

4415 to 4421 FIFTEENTH AVENUE
BROOKLYN



The largest private maternity hospital in America.

Absolutely no other cases, but Maternity, accepted.

FOOTWEAR AND HOSIERY OF THE BETTER KIND

MACKTO BROTHERS

4201 THIRTEENTH AVENUE
BROOKLYN, N. Y.

H. WEINGARTEN
CLEANING AND DYEING
3922 Fifteenth Ave., Brooklyn
Windsor 5550

FRIEDMAN'S
MILLINERY SHOP
4307—13th Ave., Brooklyn
Berkshire 7765

THE CRYSTAL PALACE
Goldberg & Griess, Caterers
Tables, Chairs, Dishes and Silverware to hire.
Private Parties—Our Specialty
Dietary laws strictly observed.
4214 FOURTEENTH AVENUE
Windsor 4155

JACOB EDELSON
INSURANCE
1280—56th St., Brooklyn

S. KAPLAN
SHOE REPAIRING
3415—14th Avenue, Brooklyn

R. & S.
Hosiery Shop
SPINARD'S BAKERY
4306—14th Ave., Brooklyn

REINGOLD'S
Hebrew and English Book Store
CIRCULATING LIBRARY
COMMERCIAL STATIONERY
4111—13th Ave., Brooklyn

BLOOM'S DEPT. STORE
42nd St. & 13th Avenue
Men's and Boys' Furnishings

EVELYN'S BABY SHOP
4112—13th Avenue, Brooklyn

N. KORMAN'S
STATIONERY STORE
4301—14th Ave. Brooklyn

Phone, Windsor 6745

J. CUTLER'S
Restaurant and Delicatessen
4210 THIRTEENTH AVENUE
Between 42 and 43 Sts., B'klyn

Windsor 6066

PHILIP MERKIN

RELIABLE FURRIER

All kinds of furs made to order.
Repairing, Remodeling,
Cleaning and Dyeing

4611 THIRTEENTH AVENUE
BROOKLYN

Tel., Windsor 7357

GEO TROYANSKY

1444—40th St., Brooklyn

ALL KINDS OF SOFT DRINKS

ALBEN SHOE SHOP

4403 THIRTEENTH AVENUE

BORO-PARK

SAM SCHLOSS

FURRIER

4108 FOURTEENTH AVENUE

BROOKLYN

Tel., Wondsor 6284

Spotless Laundry Co., Inc.

1237 SIXTY-FIRST STREET

BROOKLYN

Tel., Windsor 2442

J. GREENSTEIN

WINDOW SHADE MFG. CO.

4314 FOURTEENTH AVENUE
Bet. 43rd & 44th Sts., Brooklyn

Phone: Berkshire 2152

FAMOUS

Vegetarian and Dairy Restaurant

4818 THIRTEENTH AVENUE

BROOKLYN, N. Y.

אידישע אַרבעטער קינדער פּאַרן אַרבעטער קלאַם

קעמפ קינדערלאנד

זומער קאלאניע פון

די אומפארטייאישע ארבעטער קינדער שולן

HOPEWELL JUNCTION, N. Y.

New York Office: 143 East 103rd Street

Telephone: Lehigh 2940

Brooklyn Office: 1373 Forty-Third St.

קינדערלאנד

וועלט פארעכנט פאר דעם שענסטן קעמפ אין ניו יארק שטאט.

אין קינדערלאנד

איז אויך פארהן א קעמפ פאר דערוואקסענע; שיינע, באקוועמע באנגאלאם, חייסע און קאלטע שוועמס, פראכטפולער עס-צימער און אלע מאדערנסטע באקוועמלאכקייטן

Tel. Windsor 7298

JULIUS KAPLAN

PAINTERS SUPPLIES

3909 THIRTEENTH AVE.

Brooklyn, N. Y.

LOUIS WEISS'

DELICATESSEN AND LUNCH ROOM

4218 Fourteenth Avenue

Brooklyn

Tel., Berkshire 9988

The K. & B. Laundry Service

BERNARD KEILES

315 BELMONT AVENUE

Brooklyn

MR. and MRS. LEVIN

1993 EAST 5th STREET

BROOKLYN

COMPLIMENTS

OF

"S"

Compliments

of

"B"

Compliments of

Eugene & Bessie

KABAKOFF

110 AVENUE C, BROOKLYN

א. ליבערמאן

79 BAY 25th ST., BROOKLYN

S. BLUM

13th AVE., COR. 45th STREET

M. R. SOBELSON

Exclusive Furrier

4501 THIRTEENTH AVENUE

אידישע ארבעטער קינדער פארן ארבעטער קלאס

Compliments of

KINGSWAY LUMBER CO.

MAIN OFFFICE:

708 GRAVESAND AVENUE
BROOKLYN, N. Y.

THE CRYSTAL MUSIC STORE

"EVERYTHING IN MUSIC"

SPORTING GOODS - KODAKS - RADIOS

4216—14th AVE. BROOKLYN, N. Y.

BOOKINGS ARE OPEN FOR THE REBUILT and RECONDITIONED

PARK MANSION

Under the new supervision of MR. N. LINDENAUER

well known caterer, formerly with Harrison Palace, 183 Harrison Ave.

Strict observance of the Jewish Dietary Laws under the supervision of RABBI SHAPIRO

PARK MANSION

4424 SIXTEENTH AVENUE, BROOKLYN

Near 44th Street Phone: Ambassador 7559

שיקט אייער קינד אין אומפ. אַרב. שול: 1373 — 43טע גאַם

וואָס מ׳לערנט אין אונזערע שולן:

1. אידיש: לייענען, שרייבן און רעדן.
2. אידישע ליטעראטור.
3. אידישע געשיכטע.
4. די געשיכטע פון פרייהייטס-קאמף.
5. ביאָגראפיעס פון באָרימטע מענשן און רעוואָלוציאָנערע העלדן.
6. קולטור-געשיכטע.
7. געזאנג: פאָלקס, ארבעטער און קלאָסישע לידער.
8. דעקלאָמאציע און דראָמאטישע קונסט.
9. טאנצן: קלאָסישע און פאָלקס-טענץ.
10. סטענאָגראפיע און מאשינשריפט.
11. שמועסן און צייט-פראגן.
12. מוזיק.
13. מאָלערייַ.

די צילן פון די אומפ. אידישע ארבעטער קינדער שולן:

1. צובינדן דאָס אידישע ארבעטער קינד צום אידישן ארבעטער-קלאָס, צו זיין שפראך און קולטור.
2. צובינדן דאָס קינד צום אַלוועלטלאָכן רעוואָלוציאָנערן פראָלעטאריאט.
3. אנטוויקלען ביי די קינדער די געפילן פון יושר, פון ליבע צו אונטערדריקטע, פון ליבע צו פרייהייט און גלייכהייט.
4. אנטוויקלען ביי די קינדער דאָס געפיל פאר שיינקייט.
5. אנטוויקלען ביי די קינדער די שטרעבונג צו אידעאָלע מעשים, וואָס זיינען נויטיק פאר יעדן קינד פון דעם אונטערדריקטן קלאָס אויף זיין ווייטערדיקן לעבנס-קאמף פאר א בעסערער אָרדנונג.

אייער שול איז די אומפאָרטייאישע אידישע ארב. קינדער שול

שיקט זייער קינד אין אומפ. ארב. שול: 1373 — 43טע גאס